

MT.2371.6.2025.5

Siedlce, 28 kwietnia 2025

ZAPROSZENIE DO ZŁOŻENIA OFERTY

Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej w Siedlcach zwraca się z prośbą o wykonanie usługi tłumaczeń:

- tłumaczenia online z języka polskiego na język ukraiński w czasie konferencji rozpoczynającej program Interreg Next Poland- Ukraine (szacunkowy czas trwania około 6 godz.) w dniu 23maja 2025 roku,
- tłumaczenia tekstu folderu informacyjnego z języka polskiego na język angielski (3 strony) oraz na język ukraiński (3 strony),

Termin płatności faktury - do 30 dni od dnia odbioru przedmiotu zamówienia.

Oferty prosimy składać poprzez wypełnienie formularza ofertowego stanowiącego załącznik do niniejszego zaproszenia do dnia 30 kwietnia 2025 r. na adres e-mailowy:

zakupy@siedlce-straz.pl

Osoba do kontaktu: Jacek Mitura

tel.: 783 937 352


KOMENDANT MIEJSKI
Państwowej Straży Pożarnej
st. bryg. mgr inż. Waldemar Rostek

Interreg



Co-funded by
the European Union

NEXT Poland-Ukraine

KOMENDANT MIEJSKI
Państwowej Straży Pożarnej

ZATWIERDZAM

W. bryg. mgr inż. Waldemar Rostek

FORMULARZ OFERTOWY

ZAMAWIAJĄCY:

Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej w Siedlcach

ADRES: ul. Czerwonego Krzyża 45

KOD: 08-110 **MIASTO:** Siedlce

TELEFON: +48 25 644 24 13 | **FAX:** +48 25 644 24 13 w. 43 | **E-MAIL:** pt@siedlce-straz.pl

NIP: 821-20-69-561 | **REGON:** 711586550

DANE WYKONAWCY:

Wykonawca :

ADRES:

KOD: | **MIASTO:** | **KRAJ:**

TELEFON: | **FAX:** | **E-MAIL:**@.....

NIP: | **REGON:**

„Wykonanie tłumaczeń pisemnych trzech stron A4 z języka polskiego na język angielski i z języka polskiego na język ukraiński oraz tłumaczenie online konferencji rozpoczynającej program Interreg

Next Poland- Ukraine w dniu 23 maja 2025 roku dla KM PSP w Siedlcach”

Lp.	Usługa	ilość	Cena jednostkowa	Wartość brutto
1.	Wykonanie tłumaczeń pisemnych trzech stron A4 z języka polskiego na język ukraiński	3 strony		
2.	Wykonanie tłumaczeń pisemnych trzech stron A4 z języka polskiego na język angielski	3 strony		
3.	Tłumaczenie online konferencji rozpoczynającej program Interreg Next Poland- Ukraine dla KM PSP w Siedlcach	6 godz.		
Łączna wartość brutto				

- Oświadczam/y/, że cena brutto zawiera wszystkie koszty związane z wykonaniem przedmiotu zamówienia oraz, że do wyliczenia poszczególnych cen i wartości brutto, zastosowaliśmy właściwą stawkę podatku od towarów i usług (VAT) w wysokości procentowej obowiązującej w dniu wszczęcia postępowania.
- Warunki płatności: 30 dni (przelew).
- Zobowiązuje/my/ się wykonać tłumaczenie folderu informacyjnego w ilości 6 stron do dnia: 7 maja 2025 r.

Interreg



Co-funded by
the European Union

NEXT Poland – Ukraine

6. Oświadczam/y/, że zapoznaliśmy się z opisem przedmiotu zamówienia zawartym w zapytaniu ofertowym i nie wnosimy do niej zastrzeżeń oraz zdobyliśmy konieczne informacje do przygotowania oferty.
7. Zobowiązuje/my/ się do wykonania całości przedmiotu zamówienia zgodnie z warunkami określonymi przez Zamawiającego.
8. **Zamówienie zrealizujemy sami * / przy udziale podwykonawców * (* niepotrzebne skreślić),** którzy będą wykonywać następujące prace wchodzące w zakres przedmiotu zamówienia:
- 1)
(zakres i/lub udział procentowy i/lub wartość prac, które będzie wykonywać podwykonawca)
- 2)
(zakres i/lub udział procentowy i/lub wartość prac, które będzie wykonywać podwykonawca)

SPIS TREŚCI:

Integralną część oferty stanowią następujące dokumenty:

1.
2.
3.

Oferta została złożona na kolejno ponumerowanych stronach.

.....